



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第366号 2014年03月号

広報部責任編集

発行：2014年03月01日

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

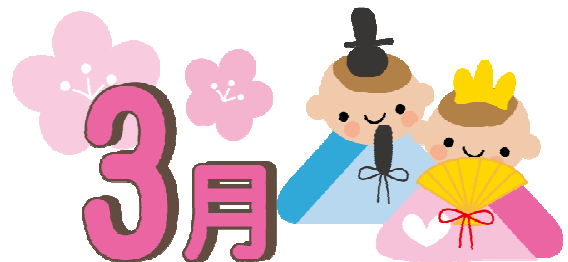
Tel：053-206-980（事務所オープン時間内） Fax：0-53-206979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 >>

3月の事務所のお休み ありません。

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 2013 年度活動報告ならびに 2014 年度活動予定
（文化部・生活支援部・運動部）
- ☆ 2月定例役員会報告
- ☆ 登記部より「新入会員の紹介」
- ☆ 生活支援部より
「3月度お食事会のご案内」
- ☆ 運動部より
「第353回月例コンペのご案内」
「第354回月例コンペのご案内」
- ☆ チェンマイ日本人補習校・レインボークラブより
小学1年生の作文「大きくなったら何になりたいか」
- ☆ お知らせ



事務局からのお知らせ

- 当会の2013年度総会が2月7日(金)19:00～マニナラコンホテルにて開催されました。総会にて承認された2013年度活動報告、2013年度会計・監査報告および2014年度活動計画、2014年度予算については本号に添付しております。
- 総会にて承認された役員のリストも添付しております。
新会長には中村正則(ランプーン新電元社長)が就任しました。

2013 年度活動報告ならびに 2014 年度活動予定

*** 2014 年度活動予定一覧表は折込をご覧ください。**

【文化部】

2013 年度は、下記活動を実施致しました。

①椿れいディナーショー ②12 月 忘年会 ③空軍基地見学会

残念ながら、一昨年、大変好評をいただきました、メーajor コムロイ上げイベントは、主催者側都合により、十分な準備期間が取れなかった為、参加できませんでした。しかしながら、いずれの行事にも、多くの会員の方の参加をいただき、開催できましたこと、この場をおかりして、御礼申し上げます。

2014 年度の文化部活動計画は、これまでの活動を踏まえ、会員各位の親睦とタイ文化への理解を深めるべく、活動計画致します。また、毎回寄せられました参加者のご意見をもとに、より充実した活動になるよう、努めて参ります。

① 6 月 文化部主催イベント ② 10 月 コンサート（内容未定）③ 11 月 ロイクラトンパレード参加 ④ 12 月 忘年会

以上、本年度も、例年通りの活動計画いたしますので、会員各位多数のご参加をお願い致します。

【生活支援部】

日タイ親善ゴルフと並び チェンマイ日本人会のメイン行事となりました生活支援部主催のチャリティーバザーには、各方面の方々に並ならぬご尽力を頂きました事をこの場をお借りし御礼申し上げます。

第 14 回チャリティーバザーは、過去最高新記録額 9 万バーツを超えました。

このチャリティーバザーは、タイ赤十字が毎年開催しております”ウインター・フェスティバル”に ブースを出しませんか？と、言うお誘いが、総領事館（当時は在タイ日本国大使館チェンマイ駐在官事務所）へ要請があり 駐在官事務所：領事の田久保領事からチェンマイ日本人会（当時の婦人部）に、お声が掛かったのが始まりでした。ですので・・・当初から赤十時に寄付をする事が目的であり又、赤十字の活動は、日本でも同様ですが・・・婦人の活動でもあります。歴代の北部タイ赤十字の総裁は、県知事夫人が歴任されております。

されど・・・我々も 年末・年始の多忙な時期に、“ウインター・フェスティバル”どころでは無く、それに変わる行事と言う事で・・・第 1 回チャリティーバザーが当時のキッチンハッシュ前（現在の補習校のあるビルの階段踊り場付近）で開催されました。売り上げは、2 万バーツにも満たない結果でしたが・・・普段、見る事のできない”素顔”の皆さんを発見し 大笑いする一面もありました。今年で 15 回目を迎えますが・・・良い企画でなければ、継続は無理だと思っております。

活動報告

- 1 月 30 日 ハラ会 Sripanna Villa Resort 32 名参加
ランナーイーブン祭に参加する為来チェンマイ中の”樺れい”さんをゲストに迎えて
- 2 月 20 日 お食事会 Ratti Lanna Riverside 33 名参加
日本人会会員の世界的”瀬田あつ子”さんをゲストに迎えて
- 3 月 17 日 乳幼児に関する歯科医療講演会
講師：久保田先生
- 3 月 20 日 ハラ会 日本料理 高山 8 名参加
- 5 月 15 日 ハラ会 イタリアン料理 ビリヤーレストラン 8 名参加
- 6 月 20 日 ハラ会 マクロビランチ アムリタガーデン 5 名参加
- 7 月 17 日 ハラ会 Holiday Inn 12 名参加
- 8 月 21 日 石鱈のデコバージュ 日本人会事務所にて 8 名参加
講師：日本人会会員 丸口久子さん
その後、ハラ会 GreenDays より出前のお弁当を頂きました。
- 9 月 18 日 お食事会 メーピン・ホテル”Gold Leaf”飲茶 31 名参加
- 10 月 16 日 ハラ会 マニナラコーン・ホテル”Zenza” 12 名参加
- 11 月 10 日 第 14 回チャリティー・バザー 於：チェンマイ大学美術館前
- 11 月 20 日 バザー反省会 日本料理”家族亭” 10 名参加

毎月 限りなくイベントが開催されております生活支援部は、ネタ切れの光明和子と平田有希さんと二人体制で、本年度は担当します。宜しくお願い致します。

【運動部】

運動部から 2013 年度活動報告です。

① 月例コンペ

年 9 回、ほぼ毎月継続して活動しております。1 コンペあたりの参加人数は 20 名足らずですが、

会員の交流の場として定着しております。

これからも好評をいただいております優勝トロフィーの継続や火焰樹への優勝写真の掲載など

魅力ある月例コンペにしていきたいと思います。

② 日タイ親善友好ゴルフ大会

2013 年 6 月 2 日、第 22 回日タイ親善友好ゴルフ大会が行なわれ、運営規模を参加人数 144 名枠として開催しました。

直前でのトラブルはありましたが、プレイの進行もスムーズにいき、ほぼ計画通りの時間で終了することが出来ました。

課題としては昨今の物価や人件費などの上昇により、ゴルフ場の開催費用が年々上がっていることと、

協賛品、協賛金の確保が難しくなっていることです。

今回は参加費を 100 バーツ上げて、収入確保に努めましたが、全体やりくりでは苦慮いたしました。

開催に向けて、各企業様にはご負担をお掛けしますが、多大なるご支援をお願いしたいと思います。

③ 忘年ゴルフ

12 月の第 2 日曜日に運動部主催の忘年ゴルフ大会を開催しています。

2013 年は 12 月 8 日に今年の締めくくりとして行なわれました。

常連さんの中に帰国されている方が多数おり、参加人数としては小規模でしたが、その分コンパクトに盛り上がりました。

また、月例取りきり戦も兼ねており、今年も優勝者にはチェンマイ総領事杯として立派なトロフィーが贈られました。

④ 日タイ親善ボウリング大会

元留学生協会との協賛で行なわれ、第 9 回目となる大会は 12 月 15 日に行なわれました。

スムーズな進行を狙った新ルールで行なわれ、ほぼ予定通りに終えることが出来ました。

ゲーム途中でのいろんな表彰もあり、皆さん楽しんでおられました。

以上、2013 年度はほぼ計画通りの活動となりました。

運動部から 2014 年計画報告です。

① 月例コンペ

今年も年 9 回、第 3 日曜日に開催する計画にしております。
皆様、お気軽にご参加くださいますようお願い致します。

② **日タイ親善友好ゴルフ大会**

第 23 回大会は 5 月 25 日(日)に計画しております。皆様方のご協力をよろしくお願い致します。

昨年同様に 144 名枠で検討しております。詳細が決まりましたら、火焰樹などでお知らせいたします。

③ **忘年ゴルフ**

2014 年は 12 月 14 日に開催予定です。

④ **日タイ親善ボウリング大会**

2014 年度も引き続きこのボウリング大会をサポートしていきます。

現在のところ日程は未定ですが、決定次第お知らせいたしますので、奮ってご参加ください。

⑤ **今後の課題**

活動としては定期的な月例コンペを主にしてゴルフ同好会とともに取り組んでおりますが、運動部という名のもと、他のスポーツへも活動を広げていける体制作りが必要かと思えます。チェンマイにはサッカーやソフトボールなど各スポーツクラブ(チーム)が存在しており、毎週のように活動しております。こういった活動に気軽に参加して、心地よい汗を流すだけでなく、仲間作りにもなれば良いかと思えます。また、地元の人たちとのふれあいとしても充実した時間を過ごせるのではないのでしょうか。運動部として、このような活動のサポートができるように情報提供などをしていきたいと思えます。

2014 年度も会員の皆様方のご協力をよろしくお願い致します。



2 月定例役員会

2014 年 2 月 19 日(水)当会事務所にて2月度役員会が行われました。

主な議題は以下の通りでした。

●2 月度北部日系団体連絡協議会報告

2 月 12 日(水)総領事館にて行われました。当会、CLL、福祉の会、定住者の会よりそれぞれの活動状況について報告がありました。

●各部報告・打ち合わせ

・広報部: 火焰樹の編集委員会が新たに設立され、チェンマイ総領事館の近藤副領事(広報・文化担当)がメンバーとなる。

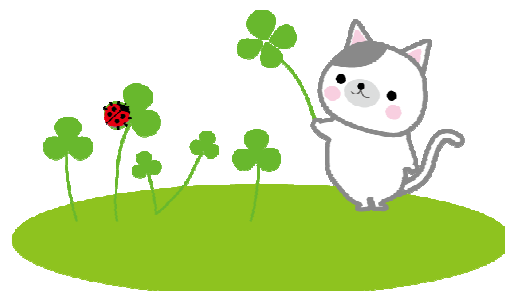
・運動部: 5 月に予定されている日・タイ親善ゴルフ大会準備打ち合わせ。

・文化部: 6 月に予定されている文化部イベントおよび10月に予定されているコンサートについて具体的な案が検討された。

・事務局: 9 月に予定されている起業家の会員向けセミナーについて起業家の皆さんに集まってもらい要望を聞くこととなった。

●次回の役員会

3月19日(水)に定例役員会を開催予定。



登記部より

新入会員の紹介

- 乙 黒 一 貴 様 (YAMANASHI ELECTRONICS (THAILAND) Co., LTD.)
よろしくお願いします。

(2 月 19 日現在)

	本 会 員	家 族 会 員	合 計
名譽会員	0	0	0
特別会員	1	1	2
正規会員	286	65	351
現在の総会員数			353

生活支援部より

お食事会のお知らせ

年2回（3月と6月）開催のお食事会のお知らせです。

3月のお食事会は、お食事が美味しいと評判のシリパーナ・リゾート・ホテルにて、開催いたします。（本帰国が決まられた方（及び新入会員の方）は、お世話係さん迄ご一報下さい。）

出来るだけ沢山の皆様のご参加をお待ちしています。

日時： 2014年3月19日（水） 12時より

場所： Siripanna Villa Resort

36 Rat Uthit Rd, T.Wat Kat A. Muang ChiangMai 50000

Tel: 0-5337-1999 www.siripanna.com

参加費： インターナショナルブッフェ@300B（お一人）

*Free Flow Hebal Juice *Coffee Or Tea 込み

参加ご希望の方は、3月17日（月）迄に生活支援部各お世話係さん もしくは、生活支援部・光明（081-8822202）迄、ご連絡下さい。お待ちしております。



運動部より

第353回月例コンペの報告

2月16日（日）ゴールドキャニオン ゴルフ場（ランブーン）にて第353回月例コンペ記念大会を開催しました。今回はタイの3連休と重なった為、参加は8名（2組）と非常に少なかったですが、ゴールドキャニオンゴルフ場（ランブーン）と日本人会コンペでは初開催のコースだった為、初めての方、久しぶりの方もおられ、コースマネジメント、グリーン攻略と様々な難関が待ち受け、緊張感の高まるコンペと成りました。その中で自身のコースレコードを出し見事、優勝されたのが細勢さん（TPT）です。細勢さんは、



第353回月例コンペ優勝者
細勢様（TPT）

年々実力をあげて来ましたが、昨年は入賞に絡むことができず、今回1年半ぶりの優勝と成ります。この後も、ガンガンと優勝を狙って…と言いたい所ですが、残念な事に細勢さんは4月に帰任が決まっており、月例コンペの参加が、今回で最後と成りました。最後の最後で優勝と良い思い出が出来ましたネ。細勢さんより:『帰任の挨拶が出来なかった方もおられますが、4月半ばまで滞在しますので、私を見かけたら声を掛けて下さい。』とのことです。ぜひ細勢さんを見かけたら声を掛けてあげて下さい(ゴルフ場が確立が高いかな)



新しいレプリカトロフィー

第353回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 2014年2月16日

【コース】 ゴールドキャニオン ゴルフ場 (イン スタート)

参加者8名

順位	参加者氏名	所 属	アウト	イン	グロス	H/D	ネット	H	技術賞
1	細 勢	TPT	45	49	94	19	75	15	2NP5
2	西 田	TokioMarine	47	45	92	14	78	11	
3	武 田	TPT	40	47	87	8	79		NP2
4	大和田	HIROTA	41	47	88	9	79		
5	角 田	TTC	44	47	91	8	83		NP17, DC16 BD
6	渡 辺	OKI	52	49	101	14	87		
BB	青 山	ECT	59	55	114	20	94		NP7, NP12
BM	小 川	SWN	50	60	110	15	95		DC4

当なし 2NP11 (敬称略)

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

第 354 回月例コンペのご案内

第 354 回月例コンペは、2014 年 3 月 16 日(日) チェンマイハイランド ゴルフ場にて開催予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けて頂き、奮ってご参加ください。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

【連絡先】

武田(TPT) 081-884-5929(携帯番号)

メールアドレス: motonori_takeda@tanasei.co.jp

奥野 (KEIHIN) 084-378-1275 (携帯番号)

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

補習校 1 年生のクラスで、ある時突然、子供たちによる「大きくなったら何になりたいか」を話さなければならない学級会が開かれたのです！司会も自主的に子供たちによって成され、担任としては「これは、おもしろい！」と思い、急いでノートとえんぴつを手に取り、子供たちのやりとりをメモしました。その日の子供たちの口から語られた将来の「自分像」と、子供たち同士のやりとりを作文活動につなげ、先日の学習発表会にて一人一人がその作文を発表するに至りました。子供たち 8 人が描くそれぞれの未来は、どんなものでしょうか。題名は内容から自分たちでそれぞれが考えました。

チェンマイ補習校小 1 年担任 宮原 三保子

① 大きくなったらなにになる

よしの はるあき

ぼくは、このあいだ、フィールド・トリップで、おてらにきました。

そして、おぼうさんがミサガをつけてくれたとき、おぼうさんは、すごくやさしかったから、おぼうさんになりたいです。

ぼくは、タイでおぼうさんになりたいです。日本では、日本のおぼうさんをあまり見ないからです。



② しょうらいは

おざき しずか

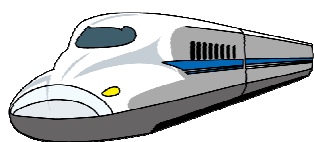


わたしは、しょうらい、ダンスの先生になりたいです。ダンスの先生になるために、いまおうちでれんしゅうしています。その、おどっているうたがすきだから、ダンスの先生になりたいとおもいました。

おどるときは、ダンスの先生になりたいなとおもいながらおどっています。

③ しんかんせん

なかお げんき



ぼくは、しんかんせんの うんてんしゅになりたいです。日本で のったとき、はやいなーって おもったからです。またのりたいたから、早くタイにしんかんせんがきてほしいです。

④ おいしゃさん

ふじわら りゅうのすけ

ぼくは、びょういんの おいしゃさんになりたいです。なぜなら、しにそう



な人をたすけたいからです。

びょういんに いったとき、先生が やさしかったから、ぼくも なりたいです。

日本で はたらきたいです。

⑤しょうらいの ゆめ

しみず のあ

わたしのしょうらいのゆめは、アイドル、シェフ、モデル、マッサージやさんです。

なぜなら、たのしそうだし、ともだちもできそうだとおも
うから、えらびました。

でも、一ばんなりたいのは、シェフです。だって、みんな
に おいしく たべてもらいたいし、元気になってもらいた
いからです。



⑥きしゃ

つちや しょうへい



ぼくは、きしゃに のりたいです。うんてんしゅに なりたいです。
きしゃは、おもしろそう だからです。

⑦大きくなったら

はせがわ ともき

ぼくは、パンやさんになりたいです。なぜなら、パンがすきだ
からです。

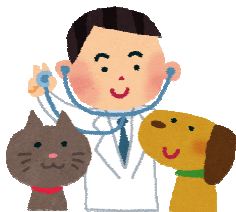
ふわふわのパンをつくりたいです。

日本でひらきたいです。なぜなら、日本なら日本語だからです。
でも、むずかしいパンのつくりかたは、できません。それに、ケ
ーキもありますよ。ぜひ、きてください！



⑧16さいになったら

つだ ともひと



ぼくは、大きくなったら、じゅういさんになりたいです。どう
ぶつがすきだからです。

じゅういさんになったら、ぞうとか、にくしょくどうぶつとか、
わにとかをなおしたいです。

日本でも、タイでも、カナダでも、アメリカでも、どこでも、
林や森や川のちかいところがいいです。

お知らせ

2014 年 02 月号にて、ご不要になった冷蔵庫及び Fax をお譲り頂けないかという願いを出させていただきましたところ、会員の方から譲っていただくことが出来ました。冷蔵庫は、会の予算より購入することが決まりましたので、この場をお借りしてお知らせいたします。

今月号の折り込み内容

事務局より 「犯罪等認知状況(1月)」
「2013年度チェンマイ日本人会総会議事録」
「2013年間活動実績」「2013年度会計報告」
「2014年間活動計画」「2014年度予算」「2014年度役員名簿」
運動部より 「第354回月例コンペのご案内」
THAI TATAMI PRODUCTS CO., LTD. 様より 「エコシャワレットのパンフレット（表裏）」
アジアBiz様より 「定期購読のご案内」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK
支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH
口座番号 : 718-0-04828-7
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注：会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を Fax ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。